**FICHE ACTION TRANSFRONTALIÈRE / FICHA ACCIÓN TRANSFRONTERIZA / MUGAZ GAINDIKO JARDUERAREN FITXA**

**Intitulé du projet / título del proyecto / Proiektuaren izenburua:**

----------------------------------------------------------------------------------------------------

**I – Présentation dU PARTENARIAT / PRESENTACION DE LOS SOCIOS / BAZKIDEEN AURKEZPENA:**

L’ensemble des parties prenantes au projet devra être identifié *(créer autant de rubriques que de partenaires)- Se identificarán todos los participantes al proyecto (crear tantas rubricas que de socios) / Proiektuan parte hartzen duten guztiak identifikatuko dira (bazkide adina sinadura sortu)*

Portage projet par / socios del proyecto / proiektu partaideak :

[ ]  comité [ ]  club (à l’appui du comité) [ ]  UNSS / USEP / ….

[ ]  federación [ ]  club (con apoyo de la federación)

[ ]  federazioa [ ]  klub (federazioaren sostenguarekin)

Modalités d’accompagnement du comité auprès du club de

Modalidades de apoyo de la federación al club de

Sostengu moldeak federazioaren partez klubari

**Appui :** [ ]  Technique [ ]  Administratif [ ]  Financier [ ]  Autre

**Apoyo :** [ ]  Tecnico [ ]  Administrativo [ ]  Financiero [ ]  Otro

**Sostengu :** [ ]  Teknikoa [ ]  Administratiboa [ ]  Finantza [ ]  Beste

Préciser / precisar / zehaztu

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Partenaire(s) localisé(s) enPyrénées-Atlantiques**  | **Socio ubicado en Navarra, Aragón, EuskadiNafarroako, Aragoiko & Euskadiko Bazkideak** |
| Entité – adresse Entidad – DirecciónEntitatea-Helbidea |  |  |
| Nom & qualité du responsable – Nombre y apellido del responsableArduradunaren izen-abizenak |  |  |
| Coordonnées – CoordenadasKoordenatuak |  |  |
| Entité – adresse Entidad – DirecciónEntitatea-Helbidea |  |  |
| Nom & qualité du responsable – Nombre y apellido del responsableArduradunaren izen-abizenak |  |  |
| Coordonnées – CoordenadasKoordenatuak |  |  |
| Entité – adresse Entidad – DirecciónEntitatea-Helbidea |  |  |
| Nom & qualité du responsable – Nombre y apellido del responsableArduradunaren izen-abizenak |  |  |
| Coordonnées – CoordenadasKoordenatuak |  |  |
| Entité – adresse Entidad – DirecciónEntitatea-Helbidea |  |  |
| Nom & qualité du responsable – Nombre y apellido del responsableArduradunaren izen-abizenak |  |  |
| Coordonnées – CoordenadasKoordenatuak |  |  |

**II – Description du projet / DESCRIPCIóN DEL PROYECTO / PROIEKTUAREN AZALPENA**

**Historique, objectifs généraux poursuivis et résultats attendus à travers la démarche transfrontalière**

**Historico, objetivos generales perseguidos y resultados esperados mediante el planteamiento transfronterizo / Historikoa, helburu orokorrak eta mugaz gaindiko planteamenduaren bidez espero diren emaitzak**

**Modalités de travail de coopération entre les partenaires du projet / modalidades de trabajo de cooperación entre los socios del proyecto / proiektuko bazkideen arteko lankidetza modalitateak** (contribution de chaque partenaire au projet / contribución de cada socio al proyecto / bazkide bakoitzak proiektuari egiten dion ekarpena)

**Description détaillée des actions envisagées / descripción detallada de las acciones previstas / aurreikusitako jardueren deskribapen zehatza**

(contenu, nature, conditions, lieux, dates… / contenido, natura, condiciones, lugares, fechas … / edukia, izaera, baldintzak, tokiak, datak)

**description bilingue / descripción bilingüe / deskribapen elebiduna**

**Moyens mis en œuvre / recursos empleados / erabilitako baliabideak**

**Publics bénéficiaires / grupos beneficiarios / talde onuradunak**

**Valeur-ajoutée sportive et transfrontalière du projet / valor añadido deportivo y transfronterizo del proyecto / proiektuaren balio erantsia mugaz gaindiko eta kirol arloko ikuspegitik**

(interculturalité, plurilinguisme, mobilité, formations, échanges d’expériences, création/consolidation de réseau… autres / interculturalidad, plurilinguismo, movilidad, formaciones, intercambio de experiencias, creación/consolidación de red… otros / kultura-artekotasuna, eleaniztasuna, mugikortasuna, prestakuntza, esperientzia trukaketa, sarea sortzea/finkatzea eta beste batzuk)

**Supports de communication envisagés / medios de comunicación previstos / aurreikusitako hedabideak**

**Calendrier de réalisation de l’opération / calendario de realización de la operación / jarduera egutegia** (dates de commencement et fin envisagées / fechas de inicio y fin planificadas / hasiera eta amaiera datak)

|  |
| --- |
| Joindre tout document complémentaire qui viendrait étayer le contenu et déroulement du projet Adjuntar todo documento complementario que podría respaldar el contenido y desarrollo del proyectoErantsi proiektuaren edukia eta garapena babesteko balio dezaketen dokumentu osagarriak |

**III – Budget prévisionnel / PRESUPUESTO PREVISIONAL/ AURREIKUSITAKO AURREKONTUA**

(cohérent par rapport au projet et équilibré, sur la base des devis et modes de calculs des dépenses détaillés / coherente de cara al proyecto y equilibrado, sobre la base de presupuestos y modos de cálculos de gastos detallados / proiektuarekiko koherentea eta orekatua, gastu xehatuen aurrekontu eta kalkuluetan oinarritua)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Partenaire Français** | **Dépenses** | **Montants** | **Ressources** | **Montants** |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  | **TOTAL** |  | **TOTAL** |  |

 ***Nom & signature Nom & signature***

 ***du représentant légal du trésorier***

|  |
| --- |
| **Visa du comité** |
|  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Socio español / Espainiako bazkidea** | **Gastos / Gastuak** | **Montantes / zenbatekoa** | **Recursos / Baliabideak** | **Montantes / zenbatekoa** |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  | **TOTAL / GUZTIRA** |  | **TOTAL / GUZTIRA** |  |

 ***Nombre & firma del representante legal Nombre & firma del tesorero***

 ***Legezko ordezkariaren izena eta sinadura Diruzainaren izena eta sinadura***

|  |
| --- |
| **Visto bueno de la federación****Federazioko onarpen zigilua**  |
|  |

|  |
| --- |
| **VOS CONTACTS / VUESTROS CONTACTOS / ZURE KONTAKTUAK** |
| **Conseil départemental des Pyrénées-Atlantiques :** |
| Maylis BORDENAVETechnicienne activités sportives maylis.bordenave@le64.fr 05.59.11.43.81 | Laurence HOURÇOURIGARAYChargée de projets coopération transfrontalière & extérieurelaurence.hourcourigaray@le64.fr 05.59.46.51.24 |
| **Gipuzkoako Foru Aldundia / Diputación Foral de Gipuzkoa :** |
| Kepa GARCÍA FERNANDEZJefe de sección de área de deportes kgarcia@gipuzkoa.eus 943.11.24.91 | Oihana Zunzunegi Echeverria ozunzunegi@gipuzkoa.eus 943.11.24.93 |
| **Nafarroako Gobernua / Gobierno de Navarra :** |
| Primitivo SÁNCHEZ SANZNafarroako Kirolaren eta Gazteriaren Institutoaren Zuzendariordea / Subdirector de Deporte Instituto Navarro de Deporte y Juventud psancha@navarra.es 848.42.78.21 | Juan Tomás Apezetxea AizpuruEntitateen eta Errendimenduaren Ataleko Burua / Jefe Sección Entidades y Rendimiento Deportivo- Instituto Navarro de Deporte y Juventudjt.apecechea.aizpuru@navarra.es 848.42.78.90 |
| **Gobierno de Aragón :**Miguel Ángel MARÍN SÁNCHEZJefe de Servicio actividad deportiva y competición mamarin@aragon.es 976.71.49.73 |